

Bibliographie indicative

Licence LEA parcours Anglais-arabe

Responsable : Zakaria Taha

Licence 1

Civilisation

- ABDEL-MALEK Anouar, *La pensée politique arabe contemporaine* (Le Seuil, coll. « Points », 1982)
Bibliothèque de l'ARSH, cote : C.705.2.119
- Anna Bozzo, Pierre-Jean Luizard (dir.), *Vers un nouveau Moyen-Orient ? Etats arabes en crise entre logiques de division et sociétés civiles*, RomaTrE-Press, 2016.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 320.55 VERS
- Anne-Laure Dupont, Catherine Mayeur-Jaouen, Chantal Verdeil, *Le Moyen-Orient par les textes 19^{ème} -21^{ème} siècle*, Armand Colin, 2011.
Bibliothèque de l'ARSH, cote : 956 DUP
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 956 DUPO
Version électronique disponible sur Dawsonera (authentification requise) :
<http://sidnomade.grenet.fr/login?url=https://www.dawsonera.com/abstract/9782200273071>
- Bertrand BADIE, *Les deux Etats : pouvoir et société en Occident et en terre d'Islam* (Fayard, 1986)
Bibliothèque de l'ARSH, cote : C.703.1.3
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 320.11 BADI
- Elie BARNAVI, *Une histoire moderne d'Israël* (Flammarion, Paris, 1988)
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 320.956 ISRA
- Brigitte Dumortier, *Géographie de l'Orient arabe*, Paris, Armand Colin, 1997.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 915 DUMO
Bibliothèque de l'ARSH, cote : 956 DUM
BU Droit-Lettres, magasin – accès sur demande, cote : Y56/43
- CARRE Olivier, *Le nationalisme arabe* (Payot, 2006)
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 320.54 CARR
- Fabrice Balanche, *Atlas du Proche-Orient arabe*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne/RFI, 2012.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 956 ATLA
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 327.56 BALA
- Georges CORM, *Le Proche-Orient éclaté (1956-2012)*, Tomes 1 & 2, Paris, Folio, 2012.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 956 CORM
Bibliothèque de l'ARSH, cote : 956 COR/1 et 956 COR/2
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 956 CORM
- Georges Corm, *Pensée et politique dans le monde arabe : contextes historiques et problématiques 19-21^{ème} siècle*, La découverte, 2016.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 320.55 CORM
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 320.956 CORM

- Hamit BOZARSLAN, *Sociologie politique du Moyen-Orient*, Paris, La Découverte, 2011.
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 320.956 BOZA
- Henry LAURENS, *Paix et Guerre au Moyen-Orient*, Paris, Armand Colin, 2005.
Bibliothèque de l'ARSH, cote : 956 LAU
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 956.04 LAUR
- Albert HOURANI, *La pensée arabe et l'Occident* (Editions Naufal, 1991)
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 306 HOUR
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 322.1 HOUR
- Jean, Lacouture Ghassan Tueni, Gérard Khoury, *Un siècle pour rien- Le Moyen-Orient arabe de l'empire ottoman à l'empire américain* (Albin Michel et An-Nahar, 2002)
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 909 LACO
- Philippe Cadene, Brigitte Dumortier, *Atlas des pays du Golfe*, Presses de l'Université Paris-Sorbonne/RFI, 2011.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 953 ATLA
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 915.3 CADE
- Pierre Blanc, Jean-Paul Chagnollaud, *Atlas du Moyen-Orient : aux racines de la violence*, Paris, Autrement, 2016.
Bibliothèque de l'ARSH, cote : 956 BLA
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 956 BLAN
- Vincent CLOAREC, Henry LAURENS, *Le Moyen-Orient au 20^{ème} siècle*, Paris, Armand Colin, 2003.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 956 CLOA
Bibliothèque de l'ARSH, cote : 956 CLO
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 956 CLOA
- Zakaria Taha, *La Syrie*, De boeck, Bruxelles, 2^{ème} édition, 2016.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 956 TAHA
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 320.956 TAHA
Version électronique disponible sur Scholarvox (authentification requise) :
<http://sid2nomade.grenet.fr/login?url=http://unr-ra.scholarvox.com/book/88841287>

REVUES SPÉCIALISÉES

- *Maghreb-Machrek*
Abonnement en cours à la BU Droit-Lettres : 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : ZPP027
- *Confluences Méditerranée*
Accessible en ligne sur la base CAIRN (accès libre jusqu'à 2015 - authentification requise pour consulter les derniers numéros) : <https://www-cairn-info.sidnomade-2.grenet.fr/revue-confluences-mediterranee.htm>
- *Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée*
Accessible en ligne sur OpenEdition (accès libre) de 1999 à nos jours : <https://journals.openedition.org/remmm/>
Collections antérieures également disponibles en ligne sur la base Persée (accès libre) de 1966 à 1999 : <https://www.persee.fr/collection/remmm>
- *Orient XXI*(site internet)
Accessible en ligne (accès libre) : <https://orientxxi.info/>

- *Asharq al-Awsat* :
Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 892 ASHA
- *Moyen-Orient*
Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 892 MOYE
- *Courrier international*
Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 33 COUR
- *Le Monde diplomatique*
Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 33 DIPL
- *Manière de Voir*
Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 33 MANI

Pratique de la langue

- Boudaakkar M. (2005), *Al-Manhaj*, DILAP.
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : AR/L/V/4052
- Franjié L. (2007), *Takallam : communiquer efficacement en arabe*, Paris, Ellipses.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 FRAN
BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 FRAN
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/TAK
- Franjié L. (2006), *Kayfa Nakoul, Vocabulaire thématique arabe-français, français-arabe*, Paris, Ellipses.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 FRAN
BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 FRAN
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/VOG
- Guidère M. (2005), *Nouveau Lexique bilingue de l'arabe d'aujourd'hui*, Paris, Editions du Temps.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 GUID
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/NOU
- Tahhan C., Farah Alattar B. (2008), *Palier 1 Arabe*, 2ème année, Paris, Hatier
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.781 FARA
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA101M/PAL
- André D'Alverny, S.J., *Manuel de traduction avec exercices*, Dar el-Machreq, Beyrouth, 1986.
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN
- Jean-Jacques Schmidt, *Vocabulaire d'arabe moderne*, La Maison du Dictionnaire, Paris, 1999.
BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 SCHM
- Mathieu Guidère, *Manuel de traduction français-arabe et arabe-français*, Paris, Ellipses, 2005.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.782 GUID
BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 GUID
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN
- Collectif, *Al-Moukhtarar*, revue trimestrielle, IMA.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 892 ALMU

- Collectif, *Apprenons à lire l'arabe*, avec 2 CD, Nantes, INRP.

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA101M/APP

- Deheuveld L-W, (1997), *Manuel d'Arabe Moderne*, Vol. I et II (avec cassettes), Paris, L'Asiathèque.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.781 DEHE

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 DEHE

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA101M/MAN

- Guidère M. (2003), *Kalimât, le vocabulaire arabe*, Paris, Ellipses.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 KALI

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/KAL

Grammaire-traduction

- André D'Alverny, S.J., *Manuel de traduction avec exercices*, Dar el-Machreq, Beyrouth, 1986.

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN

- Jean-Jacques Schmidt, *Vocabulaire d'arabe moderne*, La Maison du Dictionnaire, Paris, 1999.

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 SCHM

- Mathieu Guidère, *Manuel de traduction français-arabe et arabe-français*, Paris, Ellipses, 2005.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.782 GUID

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 GUID

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN

- ***Dictionnaires monolingues***

- Le Petit Robert.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 443 ROBE

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 440.3 ROBE

- Munjid al-Lugha al-^carabiyya al-mu^câsira, Beyrouth, Dâr al-^cilm li l-malâÿîn.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.73 DICT

- ***Dictionnaires bilingues***

- Abdel Nour (1983/1993), *Dictionnaire arabe-français*, Dâr al-cilm li l-malâÿîn.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.731 DICT

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 ABDE

- Idriss (1993), *Dictionnaire al-Manhal français-arabe*, Dâr al-adâb.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.731 DICT

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA100P/AL-

- Reig (1983), *Dictionnaire Larousse as-Sabil arabe-français, français-arabe*, Larousse.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.731 DICT

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 DICT

Bibliothèque Bulles (UFR LLASIC), cote : 413 ARAB REI

Langue de spécialité (*localisation et cote des documents : voir ci-dessus*)

- André D'Alverny, S.J., *Manuel de traduction avec exercices*, Dar el-Machreq, Beyrouth, 1986.
- Jean-Jacques Schmidt, *Vocabulaire d'arabe moderne*, La Maison du Dictionnaire, Paris, 1999.
- Mathieu Guidère, *Manuel de traduction français-arabe et arabe-français*, Paris, Ellipses, 2005.
- Guidère M. (2005), *Nouveau Lexique bilingue de l'arabe d'aujourd'hui*, Paris, Editions du Temps.
- Guidère M. (2003), *Kalimât, le vocabulaire arabe*, Paris, Ellipses.
 - **Dictionnaires monolingues**
- Le Petit Robert.
 - *Munjid al-Lugha al-^carabiyya al-mu^câsira*, Beyrouth, Dâr al-^cilm li l-malâyîn.
 - **Dictionnaires bilingues**
 - Abdel Nour (1983/1993), *Dictionnaire arabe-français*, Dâr al-^cilm li l-malâyîn.
 - Idriss (1993), *Dictionnaire al-Manhal français-arabe*, Dâr al-adâb.
 - Reig (1983), *Dictionnaire Larousse as-Sabil arabe-français, français-arabe*, Larousse.

Licence 2

Civilisation

- Sabrina Mervin, *Histoire de l'islam : fondements et doctrines*, Paris, Flammarion, 2001.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 297 MERV
Bibliothèque de l'ARSH, cote : 297.09 MER
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 297.09 MERV
- Ali Merad, *La tradition musulmane*, Paris, PUF, Que sais-je ? 2007
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 297 MERA
- *L'islam de France*, in *Maghreb Machrek*, sous la direction de Samir Amghar, Paris, Choiseul, n°183-printemps 2005.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 297 ISLA
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : ZPP027/2005/183 (accès sur demande)
- Bernard Rougier (dir.), *Qu'est-ce que le salafisme ?* Paris, PUF, 2008.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 320.55 QUES
- Olivier Carré et de Michel Seurat, *Les Frères musulmans : 1928-1982*, L'Harmattan, Coll. Comprendre le Moyen-Orient, Paris, 2001.
Bibliothèque de l'ARSH, cote : 297.7 CAR
BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 320.55 FRER
- Samir Amghar, *Le salafisme d'aujourd'hui*, Paris, Editions Michalon, 2011
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 306.6 AMGH
- Mohamed-Ali Adraoui, « Le salafisme en France: Socialisation, politisation, mondialisation », in *Confluences Méditerranée*, vol. 95, no. 4, 2015, pp. 69-80.

Accessible en ligne sur la base CAIRN (accès libre) : <https://www-cairn-info.sidnomade-2.grenet.fr/revue-confluences-mediterranee-2015-4-page-69.htm>

- **François BURGAT**, *Comprendre l'islam politique : Une trajectoire de recherche sur l'altérité islamiste, 1973-2016*, Paris, La Découverte, 2016.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 306.6 BURG

- Olivier Roy, *Le djihad et la Mort*, Paris Seuil, 2016

BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences sociales, cote : 303.6 ROY

- Alain Bertho, *Les enfants et le chaos : essai sur le temps des martyrs*, Paris, La Découverte, 2016

BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences sociales, cote : 303.6 BERT

REVUES SPÉCIALISÉES

- *Maghreb-Machrek*

Abonnement en cours à la BU Droit-Lettres : 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : ZPP027

- *Confluences Méditerranée*

Accessible en ligne sur la base CAIRN (accès libre jusqu'à 2015 - authentification requise pour consulter les derniers numéros) : <https://www-cairn-info.sidnomade-2.grenet.fr/revue-confluences-mediterranee.htm>

- *Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée*

Accessible en ligne sur OpenEdition (accès libre) de 1999 à nos jours : <https://journals.openedition.org/remmm/>

Collections antérieures également disponibles en ligne sur la base Persée (accès libre) de 1966 à 1999 : <https://www.persee.fr/collection/remmm>

- *Orient XXI* (site internet)

Accessible en ligne (accès libre) : <https://orientxxi.info/>

- *Asharq al-Awsat* :

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 892 ASHA

- *Moyen-Orient*

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 892 MOYE

- *Courrier international*

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 33 COUR

- *Le Monde diplomatique*

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 33 DIPL

- *Manière de Voir*

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 33 MANI

Pratique de la langue

- Marchand A. (2009), *Lexique bilingue de l'arabe des médias, Clé pour les médias arabes français-arabe*, Paris, Ellipses.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 MARC

- Collectif, *Al-Moukhtarar*, revue trimestrielle, IMA.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 892 ALMU

- Collectif, *Apprenons à lire l'arabe*, avec 2 CD, Nantes, INRP.

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA101M/APP

- Deheuvels L-W, (1997), *Manuel d'Arabe Moderne*, Vol. I et II (avec cassettes), Paris, L'Asiathèque.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.781 DEHE

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 DEHE

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA101M/MAN

- Franjé L. (2007), *Takallam, Communiquer efficacement en arabe*, Paris, Ellipses.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 FRAN

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 FRAN

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/TAK

- Guidère M. (2005), *Nouveau Lexique bilingue de l'arabe d'aujourd'hui*, Paris, Editions du Temps.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 GUID

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/NOU

- Guidère M. (2003), *Kalimât, le vocabulaire arabe*, Paris, Ellipses.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 KALI

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/KAL

- Jean-Jacques Schmidt, *Vocabulaire d'arabe moderne*, La Maison du Dictionnaire, Paris, 1999.

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 SCHM

- Mathieu Guidère, *Manuel de traduction français-arabe et arabe-français*, Paris, Ellipses, 2005.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.782 GUID

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 GUID

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN

- *Asharq Al-Awsat*, Quotidien, Londres : <http://www.asharqalawsat.com/>

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 892 ASHA

- *Dar Al-Hayat*, Quotidien, Londres : <http://www.daralhayat.com/>
<http://english.daralhayat.com/>

- *Alarab Online*, Quotidien, Londres : <http://www.alarabonline.org/>

- *Al-Quds al-Arabi*, quotidien, Londres : <http://www.alquds.co.uk/>

Grammaire-traduction

- André D'Alverny, S.J., *Manuel de traduction avec exercices*, Dar el-Machreq, Beyrouth, 1986.

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN

- Jean-Jacques Schmidt, *Vocabulaire d'arabe moderne*, La Maison du Dictionnaire, Paris, 1999.

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 SCHM

- Mathieu Guidère, *Manuel de traduction français-arabe et arabe-français*, Paris, Ellipses, 2005.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.782 GUID

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 GUID

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN

- Guidère M. (2005), *Nouveau Lexique bilingue de l'arabe d'aujourd'hui*, Paris, Editions du Temps.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 GUID

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/NOU

- Guidère M. (2003), *Kalimât, le vocabulaire arabe*, Paris, Ellipses.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 KALI

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/KAL

- ***Dictionnaires monolingues***

- Le Petit Robert.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 443 ROBE

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 440.3 ROBE

- Munjid al-Lugha al-^carabiyya al-mu^câsira, Beyrouth, Dâr al-^cilm li l-malâyîn.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.73 DICT

- ***Dictionnaires bilingues***

- Abdel Nour (1983/1993), *Dictionnaire arabe-français*, Dâr al-cilm li l-malâyîn.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.731 DICT

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 ABDE

- Idriss (1993), *Dictionnaire al-Manhal français-arabe*, Dâr al-adâb.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.731 DICT

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA100P/AL-

- Reig (1983), *Dictionnaire Larousse as-Sabil arabe-français, français-arabe*, Larousse.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.731 DICT

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 DICT

Bibliothèque Bulles (UFR LLASIC), cote 413 ARAB REI

Langue de spécialité (*localisation et cote des documents : voir ci-dessus*)

- André D'Alverny, S.J., *Manuel de traduction avec exercices*, Dar el-Machreq, Beyrouth, 1986.
- Guidère M. (2003), *Kalimât, le vocabulaire arabe*, Paris, Ellipses.
- Guidère M. (2005), *Nouveau Lexique bilingue de l'arabe d'aujourd'hui*, Paris, Editions du Temps.
- Jean-Jacques Schmidt, *Vocabulaire d'arabe moderne*, La Maison du Dictionnaire, Paris, 1999.
- Marchand A. (2009), *Lexique bilingue de l'arabe des médias, Clé pour les médias arabes français-arabe*, Paris, Ellipses.

- Mathieu Guidère, *Manuel de traduction français-arabe et arabe-français*, Paris, Ellipses, 2005.
- ***Dictionnaires monolingues***
- Le Petit Robert.
- *Munjid al-Lugha al-^carabiyya al-mu^câsira*, Beyrouth, Dâr al-^cilm li l-malâyîn.
- ***Dictionnaires bilingues***
- Abdel Nour (1983/1993), *Dictionnaire arabe-français*, Dâr al-^cilm li l-malâyîn.
- Idriss (1993), *Dictionnaire al-Manhal français-arabe*, Dâr al-adâb.
- Reig (1983), *Dictionnaire Larousse as-Sabil arabe-français, français-arabe*, Larousse.

Licence 3

Civilisation

- Facundo Alvaredo, Lydia Assouad, Thomas Piketty, *Measuring Inequality in the Middle East, 1990-2016: The World's Most Unequal Region?*, *WID.world Working Paper Series*, no. 2017/15, 2017.
- Banque mondiale, *Inequality, Uprisings, and Conflict in the Arab World*, *MENA Economic Monitor*, octobre 2015.
- Lydia Assouad, « Le Proche-Orient, région la plus inégalitaire au monde », *Orient XXI*, 21 Novembre 2018. <https://orientxxi.info/magazine/le-proche-orient-region-la-plus-inegalitaire-au-monde,2775>
- « Inégalités, soulèvements et conflits dans le monde arabe », Rapport de suivi économique de la région MENA, Banque Mondiale, octobre 2015. <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/22711/MENA%20Economic%20Monitor%20FRENCH.pdf?sequence=6&isAllowed=y>
- Kamel Kheir et Nizar Akar, « La sécurité hydrique dans les pays arabes », *Égypte/Monde arabe*, Première série, 10 | 1992, mis en ligne, consulté le 25 septembre 2016. <http://ema.revues.org/1412>
- AYEB Habib, *L'eau au Proche Orient. La guerre n'aura pas lieu*, Khartala-Cedej, 1998, 232 p. *Bibliothèque de l'ARSH, cote : 956 AYE*
- BOËDEC François, « Une approche politique du contrôle de l'eau au Moyen Orient », *Afrique contemporaine*, n°205, 2003. *Accessible en ligne sur la base CAIRN (accès libre) :* <https://www.cairn.info/revue-afrique-contemporaine-2003-1-page-77.htm>
- BLANC Pierre, « L'eau : un bien précieux, des enjeux multiples », *Confluences Méditerranée*, n°58, 2006.

Accessible en ligne sur la base CAIRN (accès libre) : <https://www.cairn.info/revue-confluences-mediterranee-2006-3-page-9.htm>

- LASSERRE Frédéric, DESCROIX Luc, *Eaux et territoires. Tension, coopérations et géopolitique de l'eau*, Presses de l'université du Québec, 2011, 492 p.
Bibliothèque de l'ARSH, cote : 333.91 LAS
- <https://www.unescwa.org/ar/node/14847> عمل المرأة في المنطقة العربية: وقائع وأفاق
- <https://www.amf.org.ae/ar/content/-محددات-مشاركة-المرأة-في-القوى-العاملية-في-الدول-العربية-مشاركة-المرأة-في-القوى-العاملية-في-الدول-العربية>
- Juliette Gaté, « Droits des femmes et révolutions arabes », *La Revue des droits de l'homme* [En ligne], 6 | 2014. <https://journals.openedition.org/revdh/929>

Pratique de la langue professionnelle

- Collectif, *Al-Moukhtarat*, revue pédagogique trimestrielle avec cassettes, Paris, IMA.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 892 ALMU
- Franjié L. (2007), *Takallam*, Paris, Ellipses.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 FRAN
BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 FRAN
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/TAK
- Guidère M. (2005), *Nouveau Lexique bilingue de l'arabe d'aujourd'hui*, Paris, Editions du Temps.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 GUID
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/NOU
- Guidère M., dir., (2003), *Kalimât, le Vocabulaire arabe*, Paris, Ellipses.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 KALI
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/KAL
- André D'Alverny, S.J., *Manuel de traduction avec exercices*, Dar el-Machreq, Beyrouth, 1986.
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN
- Jean-Jacques Schmidt, *Vocabulaire d'arabe moderne*, La Maison du Dictionnaire, Paris, 1999.
BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 SCHM
- Mathieu Guidère, *Manuel de traduction français-arabe et arabe-français*, Paris, Ellipses, 2005.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.782 GUID
BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 GUID
Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN

Traduction arabe appliquée au monde professionnel

- Marchand A. (2009), *Lexique bilingue de l'arabe des médias, Clé pour les médias arabes français-arabe*, Paris, Ellipses.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 MARC
- Abi Rached N. (1997), *Manuel de traduction technique*.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.782 ABI

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 ABIR

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN

- Guidère M. (2005), *Manuel de traduction français-arabe, arabe-français*, Paris, Editions Ellipse, Nouvelle éditions.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.782 GUID

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 GUID

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN

- André D'Alverny, S.J., *Manuel de traduction avec exercices*, Dar el-Machreq, Beyrouth, 1986.

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA103P/MAN

- Gile D. (2005), *La traduction la comprendre, l'apprendre*, Paris, Presses Universitaires de France.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 418 GILE

- Guidère M. (2009), *Introduction à la traductologie : penser la traduction : hier, aujourd'hui, demain*, Paris, De Boeck.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 418 GUID

- Ladmira J.R. (1994), *Traduire : théorèmes pour la traduction*, Paris, Gallimard.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 418 LADM

BU Droit-Lettres, 1^{er} étage, salle de Langues et Littératures, cote : 418.02 LADM

- Mounin G. (1961), *Problèmes théoriques de la traduction*, Paris, Gallimard.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 418 MOUN

BU Droit-Lettres, 1^{er} étage, salle de Langues et Littératures, cote : 418.02 MOUN

Bibliothèque Bulles (UFR LLASIC), cote : 418 MOUN

- Vinay J.P. et J. Darbelnet (1955), *Stylistique Comparée du français et de l'anglais*, Paris, Didier.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 428.02 VINA et 820.91 VINA

BU Droit-Lettres, 1^{er} étage, salle de Langues et Littératures, cote : 804 VINA et 820.91 VINA

- Franjié (2007), *Takallam, Communiquer efficacement en arabe*, Ellipses.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 FRAN

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 FRAN

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/TAK

- Chraïbi S. Daube M. (2007), *E-lexique trilingue français-anglais-arabe des relations internationales*, Paris, PUF.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 CHRA

BU Droit-Lettres, 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : 327.03 CHRA

- Guidère (2004), *Nouveau Lexique bilingue de l'arabe d'aujourd'hui*, Editions du Temps.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 GUID

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/NOU

- Jean-Jacques Schmidt, *Vocabulaire d'arabe moderne*, La Maison du Dictionnaire, Paris, 1999.

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 SCHM

- Guidère, dir., (2003), *Kalimât, Vocabulaire arabe*, Ellipses.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 KALI

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA106P/KAL

- Marchand A. (2009), *Lexique bilingue de l'arabe des médias, Clé pour les médias arabes français-arabe*, Paris, Ellipses.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.71 MARC

- **Dictionnaires monolingues**

- Le Petit Robert.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 443 ROBE

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 440.3 ROBE

- Munjid al-Lugha al-^carabiyya al-mu^câsira, Beyrouth, Dâr al-ilm li l-malâÿîn.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.73 DICT

- **Dictionnaires bilingues**

- Abdel Nour (1983/1993), *Dictionnaire arabe-français*, Dâr al-cilm li l-malâÿîn.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.731 DICT

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 ABDE

- Idriss (1993), *Dictionnaire al-Manhal français-arabe*, Dâr al-adâb.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.731 DICT

Centre d'apprentissage en autonomie (Maison des langues), consultation sur place, cote : ARA100P/AL-

- Reig (1983), *Dictionnaire Larousse as-Sabil arabe-français, français-arabe*, Larousse.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 492.731 DICT

BU Droit-Lettres, 2e étage, salle de Langues et Littératures, cote : 492.7 DICT

Bibliothèque Bulles (UFR LLASIC), cote 413 ARAB REI

Spécialisation (*localisation et cote des documents : voir ci-dessus*)

- Marchand A. (2009), *Lexique bilingue de l'arabe des médias, Clé pour les médias arabes français-arabe*, Paris, Ellipses.
- Abi Rached N. (1997), *Manuel de traduction technique*.
- Guidère M. (2002), *Manuel de traduction français-arabe, arabe-français*, Paris, Editions Ellipse, Nouvelle éditions.
- André D'Alverny, S.J., *Manuel de traduction avec exercices*, Dar el-Machreq, Beyrouth, 1986.
- Jean-Jacques Schmidt, *Vocabulaire d'arabe moderne*, La Maison du Dictionnaire, Paris, 1999.
- Guidère, dir., (2003), *Kalimat, Vocabulaire arabe*, Ellipses.
- Marchand A. (2009), *Lexique bilingue de l'arabe des médias, Clé pour les médias arabes français-arabe*, Paris, Ellipses.

REVUES SPÉCIALISÉES

- *Maghreb-Machrek*

Abonnement en cours à la BU Droit-Lettres : 3e étage, salle de Sciences humaines, cote : ZPP027

- *Confluences Méditerranée*

Accessible en ligne sur la base CAIRN (accès libre jusqu'à 2015 - authentification requise pour consulter les derniers numéros) : <https://www-cairn-info.sidnomade-2.grenet.fr/revue-confluences-mediterranee.htm>

- *Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée*

Accessible en ligne sur OpenEdition (accès libre) de 1999 à nos jours : <https://journals.openedition.org/remmm/>

Collections antérieures également disponibles en ligne sur la base Persée (accès libre) de 1966 à 1999 : <https://www.persee.fr/collection/remmm>

- *Orient XXI* (site internet)

Accessible en ligne (accès libre) : <https://orientxxi.info/>

- *Asharq al-Awsat* :

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 892 ASHA

- *Moyen-Orient*

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 892 MOYE

- *Courrier international*

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 33 COUR

- *Le Monde diplomatique*

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 33 DIPL

- *Manière de Voir*

Abonnement en cours à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, espace presse, cote : 33 MANI